

المتحدة



الأمم

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩

السيد آلن المحترم،

باسم لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٧١٨ (٢٠٠٦)، أتشرف بأن أشير إلى رسالتكم المؤرخة ٢٦ آب/أغسطس ٢٠١٩، التي طلبتم فيها من اللجنة إعفاءً بموجب الفقرة ٢٥ من القرار ٢٣٩٧ (٢٠١٧)، للسماح بأن تُستورد إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية مواد تتعلق بالأنشطة الإنسانية التي تعتمز منظمة الصحة العالمية الاضطلاع بها بناءً على طلب وزارة الصحة العامة في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، بما في ذلك استيراد معدات مختبرية للأمراض التي يمكن الوقاية منها باللقاحات (المرفق ١)، ومعدات العناية في الحالات الحرجة (المرفق ٢)، ومعدات العناية الصحية الأولية الطارئة (المرفق ٣)، وتجهيز مصنع لتصنيع أكياس نقل الدم (المرفق ٤)، ومعدات تشخيص لمرض السل المقاوم لعدة أدوية (المرفقان ٥ و ٦).

ويشرفني كذلك أن أعلمكم بأن اللجنة، بعد أن نظرت في الأمر بعناية، قررت أن توافق جزئياً على الإعفاء المطلوب في الرسالة السالفة الذكر، وفقاً للفقرة ٢٥ من قرار مجلس الأمن ٢٣٩٧ (٢٠١٧)، لكي تُنقل في غضون الأشهر الستة المقبلة قائمة منقحة من المواد والخدمات المبينة في رسالتكم، وهذه القائمة مدرجة في مرفق هذه الرسالة. ويُطلب شحنُ المواد دُفعة واحدة أو مجتمعةً بهدف زيادة الكفاءة في الشحن والتخليص الجمركي.

وتؤكد اللجنة من جديد أن تدابير الجزاءات التي فرضها مجلس الأمن من خلال قراراته المتعلقة بجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لا تهدف إلى إحداث آثار سلبية على شعب جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وأن المذكرة الشفوية التي وجهتها اللجنة إلى جميع الدول الأعضاء، وكذلك بيانها الصحفي SC/13113 المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، ترد فيهما توضيحات بشأن تقديم المعونة الإنسانية إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية. وتذكر المذكرة الشفوية كذلك بأن كل دولة من الدول الأعضاء يجب عليها أن تنفذ تدابير مجلس الأمن ذات الصلة تنفيذاً تاماً، مع مراعاة ضرورة أن توضح للكيانات من القطاعين العام والخاص الخاضعة لولايتها القضائية أن جزاءات الأمم المتحدة يتعين تنفيذها على النحو الملائم، ولكن دون تقييد الأنشطة الإنسانية من غير مبرر.

وفضلاً عن ذلك فإن اللجنة تؤيد وتقر قيام منظمة الصحة العالمية بالمعاملات التجارية والمالية اللازمة حصرياً لشراء السلع والخدمات المعفاة من اللجنة والمبينة في المرفق، دون المساس بالقرارات التجارية ذات الصلة.

السيد ديفيد آلن

مدير الشؤون الإدارية والمالية

منظمة الصحة العالمية

المكتب الاقليمي لجنوب شرق آسيا

نيودلهي، الهند

وفي الوقت نفسه، تطلب اللجنة من المنظمات المعنية التي تقدم المساعدات الإنسانية إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية أن تتقيد بالفترة الزمنية للإعفاء التي وافقت عليها اللجنة، وأن تلتزم وتتقيد على نحو تام بالقوانين واللوائح وشروط الترخيص الوطنية ذات الصلة التي تنظم المعاملات المالية والتجارية ومعاملات الشحن والتخليص الجمركي التي تجري في الولايات القضائية للدول الأعضاء المعنية.

وأود أن أبلغكم بأن هذه الرسالة ومرفقها سيُنشران لفترة ستة أشهر في الموقع الشبكي للجنة المنشأة عملاً بالقرار ١٧١٨ ليطلع عليها الجمهور، بما في ذلك السلطات الوطنية المعنية التي تشارك في استعراض ما يُعفى من عمليات لنقل المواد إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.

وتود اللجنة أن تشكر منظمة الصحة العالمية على بذلها العناية الواجبة.

مع خالص التقدير،

(توقيع) كريستوف هيوسغن

رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة

عملاً بالقرار ١٧١٨ (٢٠٠٦)

المرفق:

- قائمة منقحة بالمواد والخدمات التي ستُنقل إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

S.No.	Annex and Item Head	Decision	Material Description	Purchase Order	Specifications	Purpose	Value (in US\$)	Origin	Port of Departure	Port of Entry	Parties Involved in Transaction	Measure to Ensure for use of intended purpose
1	Annex 1 - Laboratory Equipment for VPD	Pending	Multiple Sample Starter Set x 10	Would be issued subject to clearance by SC and completion of procurement process	Multiple Sample Starter Set (includes 6" platform w/microtube insert for 0.5-2.0ml tubes and microplate insert)	To perform PCR testing with the thermal cycler for samples tested for measles ,rubella , influenza.	Subject to clearance by Sanctions Committee, WHO will initiate Request for Proposals (RFP) to the suppliers. This information can be provided once available by WHO to the Committee.				Subject to clearance by Sanctions Committee, the details of supplier, mode and route of shipment can only be ascertained after bidding and shortlisting of vendor. This information can be provided once available by WHO to the Committee. a) Supplier has not been identified at this stage and this is subject to clearance by Sanctions Committee. This information can be provided once available by WHO to the Committee. b) WHO Regional Office for South-East Asia, New Delhi, India, Metropolitan Hotel Office Block, Bangla Sahib Road, Gole Market, Sector 4, New Delhi 110 001, India c) WHO Country Office, 14 Hodong, Munsudong, Pyongyang, DPR Korea, Email: vithanagea@who.int fernandot@who.int, Tel:+85023817913 d) MOPH - DPRK, Sochang-Don , Central District, Pyongyang City DPR Korea, E mail: bogon.moph@star-co.net.kp	In order to ensure that the goods provided to the MOPH/DPRK by WHO are used for their intended purpose and not diverted for prohibited purposes, WHO will take the following measures:  WHO will procure and supply the equipment for human diagnosis and treatment which falls under humanitarian support. The procurement will be done via WHO's Regional and Global procurement system. After initiating the procurement process WHO will monitor the equipment from the point of procurement up until delivery to its office in DPRK.  Upon arrival at the designated port, WHO through its Country Office will clear the goods by customs and physically accept it at the airport. This will be done by the Administrative Officer (AO) who is an international staff member. At the airport goods verification will be done by the AO with the responsible international Technical Officer and the laboratory scientist (all three are international staff members). In the absence of any of the above mentioned officers, an acting international officer will be assigned by the WHO representative for good verification and good verification will also be conducted at the warehouse allocated for WHO supported supplies and logistics located at Pyongyang in DPR Korea.  The installation will be done by MOPH/DPRK. The lab scientist will inventory all items arrived at the customs. Then these will be transported to the Central Medical Warehouse. From the warehouse, it will be handed over to the MoPH. This will be done through a formal handing over note signed by both parties. Installation will be done by the MoPH.  Upon completion of the installation, the WHO laboratory specialist with or without the Technical Officer in charge will visit, monitor and prepare the report on installation and their functionality. Equipment will be monitored when regular visits are conducted by the WHO laboratory specialist to the national laboratory. The inventory of the list of
2	Annex 1 - Laboratory Equipment for VPD	Pending	CO2 Incubator x 1	Would be issued subject to clearance by SC and completion of procurement process	Brand: Memmert Origin: Germany Type: ICO50 Temp. Range: +18~50°C CO2 control: digital, adjustment range: 0~20%CO2 Volume: approx. 73*95*64cm Weight: 74Kg Volume: 56L Electric load(230/115V, 50/60Hz): 1000W Including stainless water tray 1pc	To store viral isolates of samples of suspected patients for influenza, measles , rubella , polio.	As above		As above		As above	As above
3	Annex 1 - Laboratory Equipment for VPD	Pending	Glass Water x 1	Would be issued subject to clearance by SC and completion of procurement process	Brand: STUART Origin: Britain Model No.: A4000D Glass Water stills for double distillation pH: 5.0-6.5 Conductivity: 1.0-1.5µS/cm Temperature: 25-35°C Water: 1L/mi, 3-100psi(20-700kpa) Power supply: 220 or 240V, 50-60Hz Output: 6kW Dimension: 550*410*410mm	To be used to acquire distilled water which is necessary to perform the diagnostic test	As above		As above		As above	
4	Annex 1 - Laboratory Equipment for VPD	Pending	Deionzer x 1	Would be issued subject to clearance by SC and completion of procurement process	Brand: HHitech Origin: china Model: Smart-D Resistivity: 18.2MΩ.cm@25°C TOC: < 10ppb Bacteria: < 0.1 cfu/ml Granule: < 1/ml RNases: N/A DNases: N/A Dimension: 41*22*42cm Weight: 20Kg Power: 220V, 50Hz/72W Operating temperature: 5-45°C RH: 20-80%	To be used to acquire distilled water which is necessary to perform the diagnostic test	As above		As above	As above	As above	
5	Annex 1 - Laboratory Equipment for VPD	Pending	Benchtop Centrifuge Mikro x 5	Would be issued subject to clearance by SC and completion of procurement process	Brand: Hettich Origin: Germany Type: Mikro 200 Max. speed: 15000rpm Power supply: 200-240V, 50-60Hz Max volume: 30*1.5/2.0ml Max. RCF: 21382Xg Dimension: 260x275x344mm Weight: 11.5kg	To be used to perform centrifugation as the necessary step to perform molecular diagnostic for measles , rubella, influenza.	As above		As above	As above	As above	

6	Annex 1 - Laboratory Equipment for VPD	Pending	Benchtop Centrifuge x 2	Would be issued subject to clearance by SC and completion of procurement process	Brand: Hettich Origin: Germany Type: EBA 200 Max. speed: 6000rpm Power supply: 208-240V, 50-60Hz Max volume: 8x15mL(angle rotor 8-place) Max. RCF: 3461Xg Dimension: 228x262x352mm Weight: 8kg	To be used to perform centrifugation as the step to perform molecular diagnostic for measles, rubella, influenza.	As above		As above	As above	As above
7	Annex 1 - Laboratory Equipment for VPD	Pending	Vertical autoclave x 1	Would be issued subject to clearance by SC and completion of procurement process	Chamber volume: approx. 50L, approx. Chamber diameter 300mm and depth 500mm, with minimum 2 bin type. Weight :Down to 60Kg, Strilizationtemp.105~135°C	To sterilize waste generated from within the laboratory during performing the test for VPD and influenza.	As above		As above	As above	As above
8	Annex 1 - Laboratory Equipment for VPD	Pending	Rotor-Gene Q(real time PCR) thermal cycler x 1	Would be issued subject to clearance by SC and completion of procurement process	Origin: Germany Type: RGQ 2plex HRM Real time PCR Kits: RG SYBR Green RT-PCR Kit; RG Probe PCR Kits; RG Probe RT-PCR Kit; RG Multiplex PCR Kit Dimension: 370*420*286mm Weight: 12.5kg Temperature: Operating temperature 18-30°C Optical System Up to 6 channels Power 100-240 V AC, 50-60Hz Storage conditions 15°C to 30°C Max. 75% relative humidity Temperature range, 35 to 99°C; Temperature resolution: ±0.02°C Temperature uniformity, ±0.02°C; Ramp rate (peak ramp rates, air): > 15°C/s heating. > 20°C/s cooling Typical run time 40 cycles in 45 min with the QIAGEN RG Kits (assay dependent)	To perform real time faster diagnosis of polio, measles and influenza.	As above		As above	As above	As above
9	Annex 2 - Critical Care Equipment	Pending	Defibrillator Monitor Pacemaker x 2	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	The purpose of the equipment is to support delivery of the quality health humanitarian services. The equipments will be placed in the county (secondary) level health facilities critical life saving services and diagnostic services including identification of high risk pregnancies.	Subject to clearance by Sanctions Committee, WHO will initiate Request for Proposals (RFP) to the suppliers. This information can be provided once available by WHO to the Committee.	Not available	Subject to clearance by Sanctions Committee, the details of supplier, mode and route of shipment can only be ascertained after bidding and shortlisting of vendor. This information can be provided once available by WHO to the Committee.	a) Supplier has not been identified at this stage and this is subject to clearance by Sanctions Committee. This information can be provided once available by WHO to the Committee. b) WHO Regional Office for South-East Asia, New Delhi, India, Metropolitan Hotel Office Block, Bangla Sahib Road, Gole Market, Sector 4, New Delhi 110 001, India c) WHO Country Office, 14 Hodong, Munsudong, Pyongyang, DPR Korea, Email: vithanagea@who.int , Tel:+85023817913 d) MOPH - DPRK, Sochang-Don , Central District, Pyongyang City DPR Korea, E mail: bogon.moph@star-co.net.kp	These equipment will be custom cleared by the Administrative Officer (AO) and a responsible international officer designated by WHO Representative. These will then be kept at WHO warehouse in the Central medical warehouse. Then handed over to the Government to be transported to the intended location. International technical officers and national officers will perform field visit during which the items will be verified. By implementing these measures WHO Country Office expects to minimize the possibility of diversion and ensure that this item is strictly used for intended purpose only.
10	Annex 2 - Critical Care Equipment	Pending	Compact Digital Ultrasound x 2	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above		As above	As above	As above	As above
11	Annex 2 - Critical Care Equipment	Pending	ECG x 15	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	The purpose of the equipment is to support delivery of the quality health humanitarian services related to monitoring of adverse events associated with administration of drugs for MDR-TB treatment. Such monitoring is a strong recommendation by WHO as per the updated 2019 guidelines.  The equipment will be placed in the provincial or county (secondary) level health facilities depending on access needs for providing critical life saving services for patients with MDR-TB patients.	Approx. US\$ 16,500	Not available	As above	As above	As above

12	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Weighing machines x 20	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	The pupose of the equipment is to support delivery of the quality health humaniterian services. The equipments will be placed in the primary level health facilities where front line public health servies are being provided children, pregnant women and patients with communicable and non communicable disease and vulnerable population. These are tagted to Flood affected counties in North and south Hwanghae province.	Subject to clearance by Sanctions Committee, WHO will initiate Request for Proposals (RFP) to the suppliers. This information can be provided once available by WHO to the Committee.	Not available	Subject to clearance by Sanctions Committee, the details of supplier, mode and route of shipment can only be ascertained after bidding and shortlisting of vendor. This information can be provided once available by WHO to the Committee.	a) Supplier has not been identified at this stage and this is subject to clearance by Sanctions Committee. This information can be provided once available by WHO to the Committee. b) WHO Regional Office for South-East Asia, New Delhi, India, Metropolitan Hotel Office Block, Bangla Sahib Road, Gole Market, Sector 4, New Delhi 110 001, India c) WHO Country Office, 14 Hodong, Munsudong, Pyongyang, DPR Korea, Email: vithanagea@who.int ,Tel:+85023817913 d) MOPH - DPRK, Sochang-Don , Central District, Pyongyang City DPR Korea, E mail: bogon.moph@star-co.net.kp	These equipment will be custom cleared by the Administrative Officer (AO) and a responsible international officer designated by WHO Representative. These will then be kept at WHO warehouse in the Central medical warehouse. Then handed over to the Government to be transported to the intended location. International technical officers and national officers will perform field visit during which the items will be verified. By implementing these measures WHO Country Office expects to minimize the possibility of diversion and ensure that this item is strictly used for intended purpose only.
13	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Fetal stethoscope x 20	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
14	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Examination table x 20	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
15	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Hospital infant weighing scale x 20	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
16	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Haemoglobin testing machine x 33	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
17	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Microscope x 20	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
18	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Cabinet x 20	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
19	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Pelvimeter x 20	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
20	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Delivery bed x 6	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
21	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Foot operated suction pump x 6	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
22	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Side lamp x	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
23	Annex 3 - Emergency Primary Care Equipment	Pending	Hospital bed x 15	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
24	Annex 4 - Blood Bag Manufacturing Plant	Pending	Full automatic medical blood/infusion bag making machine x 1	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	The pupose of the equipment is to support production of safe blood bag for safe blood transfusion services. This is critical and need as country is importing repeated regular bloodbag for smooth blood transfusion services. The blood transfusion is a necessary critical area when critical life saving surgical services including ceserian section of pregnanat mothers.	Subject to clearance by Sanctions Committee, WHO will initiate Request for Proposals (RFP) to the suppliers. This information can be provided once available by WHO to the Committee.	Not available	Subject to clearance by Sanctions Committee, the details of supplier, mode and route of shipment can only be ascertained after bidding and shortlisting of vendor. This information can be provided once available by WHO to the Committee.	a) Supplier has not been identified at this stage and this is subject to clearance by Sanctions Committee. This information can be provided once available by WHO to the Committee. b) WHO Regional Office for South-East Asia, New Delhi, India, Metropolitan Hotel Office Block, Bangla Sahib Road, Gole Market, Sector 4, New Delhi 110 001, India c) WHO Country Office, 14 Hodong, Munsudong, Pyongyang, DPR Korea, Email: vithanagea@who.int , Tel:+85023817913 d) MOPH - DPRK, Sochang-Don , Central District, Pyongyang City DPR Korea, E mail: bogon.moph@star-co.net.kp	These equipment will be custom cleared by the Administrative Officer (AO) and a responsible international officer designated by WHO Representative. These will then be kept at Central warehouse, then handed over to the Government to be transported to the intended place. International technical officers and national officers will perform field visit during which the items will be verified. By implementing these measures WHO Country Office expects to minimize the possibility of diversion and ensure that this item is strictly used for intended purpose only.
25	Annex 4 - Blood Bag Manufacturing Plant	Pending	Full automatic medical blood/infusion bag tube welding machine x 2	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
26	Annex 4 - Blood Bag Manufacturing Plant	Pending	Blood bag and infusion bag mould x 2	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
27	Annex 4 - Blood Bag Manufacturing Plant	Pending	Disinfection plant x 1	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	As above	As above	As above	As above
28	Annex 5 - Genexpert	Pending	Test Cartridges CGXMTB/RIF-50 or GXMTB/RIF-ULTRA-50 x 800 (40,000 cartridges)	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	The diagnosis of MDR-TB is of paramount importance and GeneXpert is a newer diagnostic tool which is based on real time PCR principle and provide the result for whether the patient is suffering from Mycobacterium tuberculosis(TB) and resistant to rifampicin (RR) within two hours and with minimum manual operation. These cartridges are used to load in the Gene Xpert machines with sputum sample and four sample tests at a time could be run to diagnose RR TB within two hour. It is very much useful to use for vulnerable groups like children, older population and others. Thus preventing spread and also generating extensively drug resistant TB (XDR-TB) patients.	Subject to clearance by Sanctions Committee, WHO will initiate Request for Proposals (RFP) to the suppliers. This information can be provided once available by WHO to the Committee.	Cepheid	Subject to clearance by Sanctions Committee, the details of supplier, mode and route of shipment can only be ascertained after bidding and shortlisting of vendor. This information can be provided once available by WHO to the Committee.	a. Cepheid, United States b. WHO Regional Office for South-East Asia, New Delhi, India, Metropolitan Hotel Office Block, Bangla Sahib Road, Gole Market, Sector 4, New Delhi 110 001, India c. WHO Country Office, 14 Hodong, Munsudong, Pyongyang, DPR Korea, Email: vithanagea@who.int , rezwank@who.int Tel:+85023817913 d. MOPH - DPRK, Sochang-Don , Central District, Pyongyang City DPR Korea, E mail: bogon.moph@star-co.net.kp	These GeneXpert machines and cartridges will be custom cleared by the Administrative Officer (AO) and in his absence, a responsible international officer designated by WHO Representative. The AO or the designated officer will custom clear and personally carry the item to the WHO premises which then will be kept under lock and key. This key is an electronically controlled device which is accessible to only 3 persons i.e. WHO Representative, AO and the WHO Health Emergency focal point. The door security code is available only with them. Under no circumstances these kits would be accessible to the nationals working in the WHO office nor to the government. WHO representative has established a system where every month he gets an update on all the items safely stored in this store. To avoid diversions, the transportation will be limited only to air. The item will be tracked from the supplier to the delivery to WHO via WHO's global procurement system. AO under the guidance of the WHO Representative will track receipt at Pyongyang airport and follow up until the good is custom cleared. By implementing these measures WHO Country Office expects to minimize the possibility of diversion and ensure that this item is strictly used for intended purpose only.

29	Annex 5 - Genexpert	Pending	GeneXpert Systems, 2 or 4 Modules with Computer x 25 <i>*excluding the import of laptops</i>	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	To diagnose MDR-TB cases in a shortest possible time, the cartridges will be used in GeneXpert machine. This is a newer diagnostic tool and highly recommended by WHO. The method is based on real time PCR principle and provide the result for whether the patient is suffering from Mycobacterium tuberculosis(TB) and resistant to rifampicin (RR) within two hours and with minimum manual operation. It has capacity to run four test at a time which indicates that it can be used to cover diagnosis of considerable number of population including vulnerable groups like children old age and other . Thus preventing spread and also generating Xtreme drug resistant TB patients.	As above		As above	As above	As above
30	Annex 5 - Genexpert	Pending	XPert-Check kit (kits of 5 tests each) x 80	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	The diagnosis of MDR is of paramount importance and GeneXpert is a newer diagnostic tool which is based on real time PCR principle and provide the result for whether the patient is suffering from Mycobacterium tuberculosis(TB) and resistant to rifampicin (RR) within two hours and with minimum manual operation. It has capacity to run four test at a time which indicates that it can be used to cover diagnosis of considerable number of population including vulnerable groups like children old age and other . Thus preventing spread and also generating Xtreme drug resistant TB patients.	As above		As above	As above	As above
31	Annex 5 - Genexpert	Pending	GeneXpert Spare Module x 40	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above		As above	As above	As above
32	Annex 5 - Genexpert	Pending	Spare GeneXpert computer with software x 8 <i>*excl. laptops</i>	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above		As above	As above	As above
33	Annex 5 - Genexpert	Pending	Software upgrade x 50	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above		As above	As above	As above
34	Annex 5 - Genexpert	Pending	UPS x 35	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	To maintain the longevity and performance of Gene Xpert, UPS is very crucial to fix with each machines to prevent interruption of functionality. Witout UPS, the manufacturer will not supply the machines as it is one of the integral part of the machine	As above		As above	As above	As above
35	Annex 5 - Genexpert	Pending	GeneXpert Spare Electrical Mother Board, or Power Card or Power entry Assembly, or Bar Code Reader x 12	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	These accessories are very important and standard to order the Gene Xpert machines. In order to make the machines continually functional, any of these spare parts may be required in case of interruption or damage. The bar code reader and power card are essential to keep the machine functional	As above		As above	As above	As above
36	Annex 5 - Genexpert	Pending	Minor maintenance tools and sub-components (Many minor various components such as screws, filters etc for preventive maintenance and repairs) x 50	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	Minor maintenance tools and sub-components (Many minor various components such as screws, filters etc for preventive maintenance and repairs) are required to keep smooth functioning of the machines.	As above		As above	As above	As above
37	Annex 6 - Line Probe Assay	Pending	LPAGenoType MTBDR plus V2 Test kit: 30496A w/ GenoLyse x 50 kits	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	The diagnosis of MDR and also follow-up diagnosis to monitor whether patient is responding to treatment or developing resistance is of paramount importance. Line probe Assay(LPA) is a newer diagnostic tool which is based on real time PCR principle and provide the result for whether the patient is suffering from Mycobacterium tuberculosis(TB) and resistant to first line drugs (isoniazid & rifampicin)and also perform second line diagnosis (injectables/fluoroquinolones) within seventy two hours and with minimum manual operation. It has capacity to run 12-96 test at a time which indicates that it can be used to cover diagnosis of considerable number of population including vulnerable groups like children old age and other . Thus preventing spread and also enabling to monitor patients developing Xtreme drug resistant TB patients and put them on proper regimen for treatment.	Subject to clearance by Sanctions Committee, WHO will initiate Request for Proposals (RFP) to the suppliers. This information can be provided once available by WHO to the Committee.	Not available	Subject to clearance by Sanctions Committee, the details of supplier, mode and route of shipment can only be ascertained after bidding and shortlisting of vendor. This information can be provided once available by WHO to the Committee.	a) Supplier has not been identified at this stage and this is subject to clearance by Sanctions Committee. This information can be provided once available by WHO to the Committee. b) WHO Regional Office for South-East Asia, New Delhi, India, Metropolitan Hotel Office Block, Bangla Sahib Road, Gole Market, Sector 4, New Delhi 110 001, India c) WHO Country Office, 14 Hodong, Munsudong, Pyongyang, DPR Korea, Email: vithanagea@who.int , rezwank@who.int Tel:+85023817913 d) MOPH - DPRK, Sochang-Don , Central District, Pyongyang City DPR Korea, E mail: bogon.moph@star-co.net.kp	These LPA machines and test kits will be custom cleared by the Administrative Officer (AO) and in his absence, a responsible international officer designated by WHO Representative. The AO or the designated officer will custom clear and personally carry the item to the WHO premises which then will be kept under lock and key. This key is an electronically controlled device which is accessible to only 3 persons i.e. WHO Representative, AO and the WHO Health Emergency focal point. The door security code is available only with them. Under no circumstances these kits would be accessible to the nationals working in the WHO office nor to the government. WHO representative has established a system where every month he gets an update on all the items safely stored in this store. To avoid diversions, the transportation will be limited only to air. The item will be tracked from the supplier to the delivery to WHO via WHO's global procurement system. AO under the guidance of the WHO Representative will track receipt at Pyongyang airport and follow up until the good is custom cleared. By implementing these measures WHO Country Office expects to minimize the possibility of diversion and ensure that this item is strictly used for intended purpose only.
38	Annex 6 - Line Probe Assay	Pending	LPA GenoType MTBDRsl V2/31796A x 50 kits	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	Not available	As above	As above	As above
39	Annex 6 - Line Probe Assay	Pending	Thermoshaker for use in hybridization x 1	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	Not available	As above	As above	As above
40	Annex 6 - Line Probe Assay	Pending	GT Blot 48-1003/1 x 1	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	Not available	As above	As above	As above
41	Annex 6 - Line Probe Assay	Pending	Genoscan reader (GS-001) + PC + Screen + software x 1	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	Not available	As above	As above	As above
42	Annex 6 - Line Probe Assay	Pending	GT-Blot 48 Tray for 96 strips (black) -1003/5 x 1	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	Not available	As above	As above	As above
43	Annex 6 - Line Probe Assay	Pending	GTQ-Cycler 96 - 7024007 x 1	Would be issued subject to clearance by SC	As per attachment	As above	As above	Not available	As above	As above	As above